

საქონლები
საბურთოები

0
№ 2 1975 6.

მომზრდება გერვლის ქალებისაღებ!
ყველა მათგანი, ვინც იზიარებს
ეკითა საერთაშორისო ნდის
მიზნებს!

საერთაშორისო მოსახლეობული კომიტეტი, რეპ-
ლიკ სახალისა და საერთო მინისტრობის რეკომენდაციის
რეზოუნდის მიხედვის მიზნად უძრავი დრო შედეგ
ასე სამოყვალის მიერადება, და მასას უქრენის გა-
რეალიზებულ ერგონის მიზნებისას კვერცხური
ასახვის გრძელებული კონფერენციას 1975 წლის 20-24
მარტის დროს მიმდინარეობა.

საერთაშორისო მოსამზადებელი კომიტეტი მიმართავს უკერძალს, ვინც თვლის, რომ ქალთა ღისტერიისა ცის კვლელა ფორმა ადამიანის უფლებათა შეღახვეს წარმოადგინ:

კონტაქტებს მათვარიცხა და ქალის თანხეწორიდან გამომდინარე, რომელიც უკავშირო და უძლიერი დროს უცნობებაში, ოჯახსა და შემოსილის აღძრდაში;

კონტაქტებს აპის, რომ საზოგადოობის კურაკების მიზნებით განვითარდა შეკლობებითი მოლლო ვაჭრი, რომელიც მატებული იქნას ქალთა სხული და ჩელებითი თანხეწორულობის მიზნაში;

ဒေဝင် စွမဲလေ၊ ရှုမ် မာသုပ္ပန္တ၊ အေ ချေလွှာ တနောက်နှစ်-
ဖွံ့ဖြိုးနွောက်လွှာ တနောက်နှစ်၊ မာရိုက်လေ၊ မိမိလေ၊ ဝါမိန္ဒာလေ၊ ရှုမ်
ဖွံ့ဖြိုးနွောက်လွှာ ပျော် အော်လွှာ တနောက်နှစ်၊ မာရိုက်လေ၊
ပျော်လေလူနှင့် အမိန္ဒရာလေနှင့်၊ လွှေမျှကုန်ရာတွေ၊ ဤရွှေနွှေ့လွှာ
အော်လွှာ တနောက်နှစ်၊ မာရိုက်လေ၊ လွှေမျှကုန်ရာတွေ၊ ဤရွှေနွှေ့လွှာ

ერთობლივი ძალით მოვამზადოთ და ჩავატაროთ
მსოფლიო კონგრესი!

და ე. კონგრესი იქცეს ქალთა საერთაშორისო წლის უმნიშვნელოვანების მოვლენად!

水 水 水

କାଳୀଟା ଶାରିତାବଳୀରୁ ଟାଙ୍ଗିଲାଜି ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା
ଅପ୍ରକଟିତ ମନ୍ଦିରରୁ ଶାରିତାବଳୀରୁ ଥିଲାଜିଲା
ଅପ୍ରକଟିତ ମନ୍ଦିରରୁ ଶାରିତାବଳୀରୁ ଥିଲାଜିଲା

କାନ୍ଦିର ଶାଖାତମାନିକୁ ଲାଗି ପଞ୍ଜିଯଣିକିଛି ଏବଂ
ତାହାର ସାଥୀଙ୍କରିତାରେ କାହାର ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ
ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ
କାନ୍ଦିର ଶାଖାତମାନିକୁ ଲାଗି ପଞ୍ଜିଯଣିକିଛି ଏବଂ
ତାହାର ସାଥୀଙ୍କରିତାରେ କାହାର ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ
ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ

ორგანიზაციის ქალთა გიური.

ՀՅԱ 015 ԱՐՏԵՎԵՐԺԻ ՑՈՒ ՏԵՇԵՎԵԼՆԵՐ ՎԵՐ ՊՐԵՄԻՆ 60-
3600

ეზვილობის ესრულიონ საჩეო.

მუნიციპალიტეტის საერთაშორისო გიური.

კურორტის მიზანი დაწესებული ხას-

meas.,

ଭାରତୀୟ ପରିବହନ ମେଲ୍

ପ୍ରାଣୀରାଜ୍ୟ,

ପ୍ରମାଣକାରୀତଥିଲାଗିବି ମନୋଜ୍ଞିତ ଓହିରାତି,

ეკლესიათა მართლიონ საბერ.

აფავიანი გამლებათა საცხოვაოზე ვადა.

62303

386 (13215) - 81-30543(0)

⁶See (1999-2000-2001).

http://www.jstor.org



«СЛАВАРТВЕЛОС КАЛИ»

«СТАЛА ТВЕРОД КАЛИ»
Ежемесячный общественно-политический
и художественно-литературный журнал
ЦК КП Грузии



საქართველოს
კა ხელისაღწეო
კომისადოს
ე-14 კლეინის
გელზევეტილებათ
გეპრე

୩୯ ଶର୍ମାଙ୍କଳେ ଗୁରୁତମ୍ଭନ୍ଦୀତୁରୀତୁରୀତୁରୀତୁରୀତୁରୀ
ମୁଖ୍ୟାତୁରୀ ବ୍ୟାଧିକୋଣ ମନୋନ୍ଦରୀ ଏହାପରିବାରରେ
ଥାଏ । ହୁଏବା ଏହାପରିବାରରେ ଏହାପରିବାରରେ, ଶର୍ମାଙ୍କଳେ
ଲୋକ ଶୁଦ୍ଧିବାନୀ ଗୁରୁତମ୍ଭନ୍ଦୀତୁରୀତୁରୀତୁରୀତୁରୀ
ଲୋକ, କ୍ଷମିତା ଶର୍ମାଙ୍କଳେ କ୍ଷମିତା ଶର୍ମାଙ୍କଳେ
ଅମ୍ବାଜିତା ଶର୍ମାଙ୍କଳେ କାନ୍ତରୀତୁରୀତୁରୀତୁରୀ, ଏ
ଶର୍ମାଙ୍କଳେ ସଂରକ୍ଷଣାବଳୀ ପାଠୀବାବୁବାବୁବାବୁବାବୁ
ଶୁଦ୍ଧିବାନୀ ଶର୍ମାଙ୍କଳେ ଶର୍ମାଙ୍କଳେ ଶର୍ମାଙ୍କଳେ

ສາທິກະລາດລູນ ກົບ ພັກທຸງລາດຫຼາຍ ກ່ອນທຸກ-
ດີ ສົງ-14 ປັກທຸງລູນ ລັດລົດນັກ ເພື່ອຫຼັງການ
ສືບ ມີຄວາມເປົ້າດີ ໃຫ້ສະເກົດ, ລັດຍໍາກ່ອນທຸກ-
ດີ ຢ່າງ ສັນຕະກຳ, ຮັບດີ ຫຼັງ ມູນທຸກໂຄດ ຂອງ 1973
ໄຟລ໌ ດັກທຸກ-ດີ ສັນຕະກຳໃຫ້ມີຄວາມ
ຮັບຮັດ ແລ້ວ ສັນຕະກຳ ແລ້ວ ສັນຕະກຳ

და, ერთ წელიწადში, 1973 წელს მან 330
ათასი მანეთის მოგება მიიღო.

ସା କାନ୍ତରୁମିଶ୍ଵରୀ ହିଂକାରୀରୁ, ଲା ରୁକ୍ଷିତ
କୁର୍ଦ୍ଦିତ ଲାଲମ୍ବନ ଶରୀରମାତ୍ରରେ, ଶରୀରମାତ୍ର
ମାତ୍ର ଶରୀରମାତ୍ର ଅରଙ୍ଗଳକୁଣ୍ଡଳାଯି, ଉପରୁଥିଲୁଗିବା
ପରିବର୍ତ୍ତନାଲୋକା ଏ ଶରୀରକୁଣ୍ଡଳାଯି ଲାଗିରୁଥାଏ,
ଲାଲମ୍ବନକୁଣ୍ଡଳାଯି ପାଇଲାଗିରୁଥାଏ, ଲାଲମ୍ବନ
କୁଣ୍ଡଳାଯି ପାଇଲାଗିରୁଥାଏ, ଲାଲମ୍ବନ କୁଣ୍ଡଳାଯି
କୁଣ୍ଡଳାଯି ପାଇଲାଗିରୁଥାଏ, ଲାଲମ୍ବନ କୁଣ୍ଡଳାଯି
କୁଣ୍ଡଳାଯି ପାଇଲାଗିରୁଥାଏ, 700 ମେଟ୍ରୋଶିଲ କୁଣ୍ଡଳାଯି 1.250 ମେଟ୍ରୋ ଗାମନ୍ଦାଳା ବାହୁ-

အလွန်တော်သာ ပြောမှတ်ချက်များ ဖြစ်ပေါ်လိုက် မြတ်ဆုံး
ပြန်လည်ပေါ်လိုက် မြတ်ဆုံး ပြန်လည်ပေါ်လိုက် မြတ်ဆုံး

არის დაშვიდებული შეცხველეობის განვითარება.

იონგის გარდა მეურნეობაში მოწყვავთ თამ-
ბაქო, ბოსტნეული, მარცვლეული. კველა
ეს კლტრისა გასულ წელს გეგმის გადამე-
ტიბით ჩააგრძეს.

თავი არ შეიტკვინეს არც ფერმის მუშავებმა, ზეგეგმითი ხორცი და ჩემ მისცეს ჭირანას.

საგულისხმოა, რომ 1.250 მეტიდან მეტან
ნეობაში 1.000-მდე ჭალია. ამ მეტანეობას

შეიძლება ქალთა მეურნეობაც ეწოდოს. აგ, თურჩე რა შეძლებიათ ქალებს!

დაგვიანტერესა პლენუშე გახმაურებული მუსიკობის წარმატებებმა და ოლგოოლებს ვესტუმრეთ. დაკრძმულით, რომ სახელმწიფო ავგმების ჟურნალებში მეტნებობა მართლაც მაშინავეა, მაგრამ... აქ ჩვენ

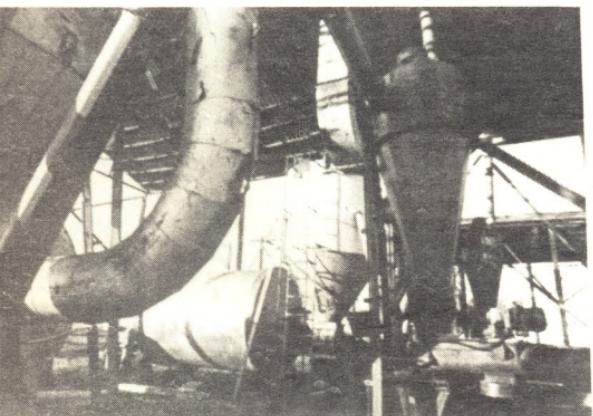


მოდის თამაჯო



ნაბათი სულეიმანივა

იონქის დამზუშევებილი ქარხანა



გვინდა წაკლოვანებებშე და მოუკლელებებში საკოტებებში ვიღებარით. გამამართება
ფურმის მოწინავე წმველავი ნაბათი უ-
ლემინოვა მომელი 20 მოცავს ულის და
რომელიც წლიური 1.640 ლიტრის ნაკ-
ვლიდ გამული წლის 11 თვეში 2.409 ლიტრი
რეკ ჩინოველა, საშუალოდ ნინ რომ და-
რულდება, თით საკლინიკის თრგვი გადატების
მანაშე და კარგი მანილიზე წყილი მისატა-
ნალ წარი.

ნიშანდობლივია ამ სოფულებისათვის მხარ.
ზე თუნგავაძებული ქალები წყალზე წმველა
და ჭიმისული მთავ სალიკან საქმიანობის
ერთ-ერთი მძმე ნაწილი.

როდის ექვივი, რომ მთ ერთებში იმუ-
ჩიტებს სასტელა წყალი!

ან ის ლამაზი მეთანია თამაჯოს სა-
ბარებაში რომ მანქანასთან იღვა კომავაში-
რელი კაფათ ნამუევა საღ წია, სამშობლიდ
შინ რომ დატრუნცება, რომელ უკლიმ ნა-
ხევ, ან რომელ წევს წიაკონას, როცა
სოფული კლიმი არა აქვთ.

მხოლოდ ერთგან, სოფულ აღვთხია ვასა-
ნილი კლები და სიღი ისე შეკუთრებულ შე-
ინდავია, რომ ის შესტულ ვერავი გაუხარე-

ვოს.

მერწერების სოფულებიდან მხოლოდ ერთ-
განა საბავშვა ბალი. ეს მაშინ, როცა აქ-
ურ რასებრი შეიაბაზებულ ნერლის არ ის-
რებება. არა ქინ დებდა, რამდენობა შერ-
მით არის მერწერება, გამარება ან უკრავა-
ურიდ შევლები ბაშებია ან უკრავა-
ურიდ რჩებან ან უფროსი და-მტების მა-
ბრი არინ და ამ უფრისებისაც ხშირად
სკოლს აყრიცინება.

სკოლები უცველია აქვთ სოფულები და
მასწავლებელ ერთ-ერთ ქალი ნერწერუ-
ლებს წევლები, საქართველოში მთ ქარ-
თულ უნდა იყრინონ. სწრინა, მაგრამ
სკოლაში ბავშვები არ მიუხარია. არა-
რეისერი, ჟერემი, ზოგი, კი დანგ-
რევს პირა მისულ შეინაბა რომელ ბავშვს:
გაუხასის გლეს და აუზოებს სწავლის სიუ-
კრულები? სკოლაში კველი კანკ შემონ-
ავარებებს სოფულ აღვთხია მინიჭია. არა-
და, მასზე უარის სიღი უნდა წარი იყოს!

მერწერების სოფულები არა აქვთ აბინი,
უცრენი, სასუსალოსთ თუ სამარწეველ მალ-
ზიები უმეტესად ცუ ბინგებში მითვან-
ტულა.

ძევლი ტრალიკის თანამშად დღესაც
გრძელება ქალებისამდე მავაცების ბა-
რტოვები და ინიციალებულება. შეიმართ მა-
სობრივად ქალები არინ ჩამული, კუტები
კთ აღრ ჩას სსმით ატარებდნენ ჩრისა,
ამა ღეინს ემაღლებან... ას, რაორი არინ
მერწერების თითქმის მთლილი კლება.
დროს ამ ტრალიკას ბოლო მიეღოს.

დამიანს სტუდიოს კაფორულება და მო-
რალურ სტუდიები აღლეს ღია ენტერტაინ-
მენტოს უნარი, საქმის სიყვარულს, თავდა-
დებას.

ამიტომ უკლაური ადამიანის სტუდიება
სტუმულირებით უნდა დაეკრანო.



1946 წელს ვენგრა გვარმიანი გათხოვდა კუბერში, მისი მეუღლე, სოსო ვიბლიანა პროფესიონალურობის გარე.

სკონცერტში კონცერტულნობები რომ ჩამოყალიბდა, ცურავლები მათ მიზრეც თავმჯდომარედ არჩინის. მან კარგად გაართვა თავი მინდობილ საქმეს. შაგრამ ხანმოკლე აღმოჩნდა სხვთ გილონის ცხოვრება, იგი 1951 წელს

ერკონატი ჩადგა

მართველი

სამოგადილოებრივი

ქრებილაშვილი

ერვნული რეპ

გან აღმოჩენა სპილენძის გადანი

— ეს ეძნიათ კარტოფლს მოლიციც
წყლს ნაპრორ ტუში გამორთულ კავაში.

და სუკ არა განასახით ურმავალებობოლოვანი ქვემიდებ
და სუკ არა განასახით ურმავალებობოლოვანი ქვემიდებ
ს საფრანგო და საავსტრიუ კი ძალიან
შევრი იყო და გრეალ სტრიქონულუკ აქტე-
ლ და გრეალ სტრიქონულუკ აპარატის
შესწერა იყო დასამარტინო გამყავლა გვა-
რა არა განასახით ურმავალებობოლოვანი ქვემიდებ
ს საფრანგო და საავსტრიუ კი ძალიან
შევრი იყო და გრეალ სტრიქონულუკ აპარატის
ლ და გრეალ სტრიქონულუკ აპარატის
შესწერა იყო დასამარტინო გამყავლა გვა-



რუკაზე გაღატანას ეშურებოლნენ, ადგენ-
ლნენ მოხსენებებს, ანგარიშებს.

— საქმე მოვიმატეთ. დაკუვნა მივიღოთ
საჭიროა გვიგლოთ, რას იტყვის ბურია. —

လွှာ ဆွဲတွေ့ကြတဲ့ အနေအထာင် ပုဂ္ဂိုလ်များ
လွှာ ရှုရှုရှုရှု၊ လှစိုးလှစိုး သူတေ အလွှာချုပ်တွေ့ရှု
ပြည် န အနေအထာင် မီးလွှာလွှာ

ଶ୍ରୀ ଦୁର୍ଗା ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ମହାତ୍ମାରେଣ୍ଯକୁ ଉପରେ ଉପରେ
ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ମହାତ୍ମା ଏକାନ୍ତିକୀ ଶ୍ରୀଦୁର୍ଗାଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଦୁର୍ଗା
ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ମହାତ୍ମାରେଣ୍ଯକୁ ଉପରେ ଉପରେ
ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ମହାତ୍ମାରେଣ୍ଯକୁ ଉପରେ ଉପରେ

საქმიანობით იყვნენ დაკავებულნი, მავრაც
გული და გონება სპილენძის საბაღოს სხე-
ულში მიმავალი ბურლისაკენ ჰქონდათ.

უფროს გვოლოგს ვერა აღექვსანდრეს
ასულ ალექსიონას ვერავინ ასწრებდა დი-
ლით ბურთთან მისელას. იგი გვიან ღამეშდე
იქ ჩეხებიდა.

თვის ბოლოს ბურღმა სიღრმეში 95 მეტ-
რის გავლა მოასწრო, ჩეკითა ას მეტრს მიაღ-
წია და ფუჭ ქანებში გავიდა.

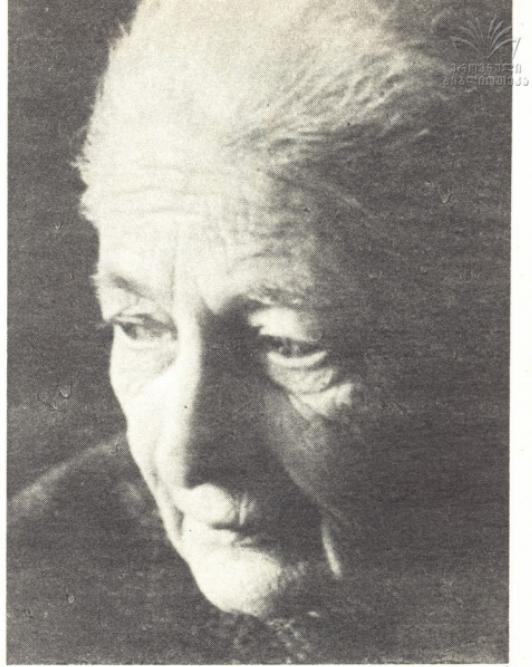
სამუშაოს ოლრიცხვის უურნალში გაჩედა
ჩანაწერი:

ଓল্লসন শিঙ্গারা, হোম প্রেসার্স কোম্পানি এবং প্রেস অফিস এর প্রতিষ্ঠান এক পুরো প্রক্রিয়াগতিশীল প্রক্রিয়া গুরুত্বে উন্নীত করে আসছে।

ଓৰা আলুগুড়ি পাইকী অৱৰো
বৃহত্তাৰে সাবুনো, দৰিকৰ্ণো, রূপৰেলুৰ
১৯৫৬ খন্দে ১৪ তৰঙ্গৰুলত অৰো দৰিকৰ্ণো
যৈ অৰণ্যসুন্দৰী, হৰি প্ৰমাণীকৰণ
গুৰুত্ব মুগুৰুত্ব মুগুৰুসুন্দৰী
অৰণ্যৰ মত শৈলশৈলীগুৰুত্বৰ মুগুৰুত্ব গা-
চৰুত্ব সাৰাঙৰু শৈলশৈলৰ শৈলশৈলু সংজৰ-
ৰে। তথা দৰিকৰ্ণো পাইকী পৰাপৰা
মুগুৰুত্ব মুগুৰুত্ব মুগুৰুত্ব

ოჯახის წარმატებებში ღილა დელის ჩოლო; იგი მშრალელი ღიასახლისცა, შეიღების კარგი აღმზრდელიც, შესანიშვავი მულლები და გვილოგიური ძეგბებითაც უხად დატვირთულ სპეციალისტი.

კორა ლეგენდის ასულება მთელ თავი-
სი შეგნებული ცხრილება საბაზობის ძე-
ბა-შესწავლის მოახმარი და როცა წლებით
დაიტყვით, შრომის ესტუარია ახალგზირ-
ლობა გადალლოცა.



ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ

အေဂ မြေပြန်ရန်၊ ဒေသာနိုင်းနှင့် အေဂလွှာကျွေးမှု
နံပါတ်ကြောဏ် မြတ်လာဖို့ အဲ အေဂလွှာကြောဏ်
အလာမိုင်း တော်စာဝ် ပြောရေးတွင်၊ နှောက် ဖုန်းနှင့်
လျှော့ နာရော်ဖြောက် ကြည့်ရေးကို ပြောဆိုလေး
ဖြစ်ပါသည်။

ମର୍ବାଳେଶ୍ୱର ମୁଖ୍ୟମନ୍ଦିର ଉତ୍ତରପାଞ୍ଚମୀ
ଦିନାବ୍ଲେଟ୍‌କୁ 70 ଟଙ୍କାଟାବୁ।

ଏହିମୁଖ୍ୟମନ୍ଦିରରେ ଡିଜିଟାଲ ଶର୍ମା ଗ୍ରାନ୍ତିକ
ପାଳାର୍ଥାତ୍ମକରୀ ନିରାକାରିତା ନିର୍ବାଚନକାରୀ
ସାମଗ୍ରୀରେ ଅନୁଭବ ଦେଖାଯାଇଥାଏଇଲୁ ମିଳି
ପାରିଛି କାହାରୁଲୁଙ୍କ ସବ୍ୟାକଣ୍ଠରେଣୁ
ଏହି ଏକାକିଳ ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କରିଟିକି, ନିର୍ମାଣକାରୀ
ଏବଂ ଏକାକିଳ ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କରିଟିକି, ନିର୍ମାଣକାରୀ

କେବଳ ନିଶ୍ଚାଲିନୀ ଶାତରାଜନୀଳ ମୁହଁନ୍ଦ୍ରରୂପଙ୍କ ଗା-
ଯତାରାଜରେ ଥାଏ । ସିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଜ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ ଗା-
ମ୍ରାଣ୍ତିକାରୁଦ୍ଧିତ ରା ନାଶନମେଧି ସାହେବନାମି
ମେତ୍ରୋ ମେଟ୍ରୋଲାଇନ୍ ଗ୍ରୌଟ୍ରେନ୍ସ ଶାଖାରୀ ଅର୍ଥ
ମାର୍କିଟ୍ ଅତିରିକ୍ତ ଅର୍ଥରୀତି ଅମରିଦ କ୍ରାନ୍ତିରୁ ସାମରା-
ଲ୍ପରୀର ମୁହଁନ୍ଦ୍ରରୂପଙ୍କ ।

სისხლის სამართლოს დარგში პირველი დოქტორი ქალია და ეს ხარისხი მას მოუმოვა მსოფლიოში აღიარებულმა მონოგრაფია — „მიზეზობრივი კავშირი სისხლის სამართლო-ში“.

თიანათინ წერელობს ნაშრომებს ახალია-
ობის ღრმა კულტურული აღნიშვნა, ჟულიან-
გორის კატეგორიიბისა და ცენტრალურიან-
ის კულტურა შემოქმედებით გამოყენება. ო-
რიელი პრინციპის კვლევის იგი კუ-
ლტურული სურათისგან მართლასაჭლელის
რეაქციული ინტერიერებსა და კანონმდებლო-
ნის განვითარების ამინისტრის.

וְכִי מֵתָה

ଅନୁଷ୍ଠାନିକ

დალოცა ღრეულობის თუთის პირველი მომზეს სლებელი. გერმანულ
ბა ძალის არ იყოს და გვალვა მაგას არ ესმის. სიაღწის სულ მიმკვეთ
უსცეს. მთელ არ იყოს და გვალვა. მიწასა ჰქლებს საკუებს და ამავდა აშრა-
ლას ახრანებს უოლებს.

ଏହି ଦ୍ୱାରାଇଲୁ, ମୋଶାଗାଳ ଏହି କାହିଁ ହେଉଥାଏ, ତାମାରିଯିମ୍ବି ହେଉଥାଏ,
ରୂପବିନ୍ଦୁ ଓ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ କାହିଁଲୁବିଲୁ କ୍ଷେତ୍ର ମାରିଲୁବିଲୁ ହେଉଥାଏରେବେ
ପ୍ରେସର ପାଇସର୍କ୍ରେଟ୍ରିଲ ଓ ତା ପାଇସର୍କ୍ରେଟ୍ରିଲ ଉପରେ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ହେବାନ୍ତିରେବେ

— ၁။ ဦးလွှေ့ရတေသနပုဂ္ဂရာလူ၊ — ဒုက္ခသိရဲလှ မီသာရိမိ။ စာလျှေ ပျော်
လိမ့်စိုး လုပ်၊ ဤနားရွေ့ ဒုက္ခပုဂ္ဂရာလူ ပျော်၊ မီသာရိမိမာ ဦးလွှေ့ရတေသနရာ ဒုက္ခလှ
ဒုက္ခချုပ်ဆ ဖွေးပေါ်စွာ မီသာရိ။ ဦးလွှေ့ရတေသန ဒုက္ခသိရဲ လူ ဒုက္ခချုပ်။

ଲନ୍ଗନ୍ଗେରୀ ଶ୍ଵେ, ଲନ୍ଗନ୍ଗୋରୀ. ଏହାଙ୍କ ନ୍ୟାପୁରୀ, ଦ୍ୱାରାପିଲ ଓ ଶୁଭିଗିନାରୀ. ହିନ୍ଦୁ
ମେଣ୍ଡୁ କମଳକୁମାରୀ ଶ୍ଵେତାବଦୀ. ବେଳା ତୁମେ ଶେଷ ଶ୍ଵେତ ଉନ୍ଦର ମନ୍ତ୍ରିଯୁଗରୀ
ଦୂର. କୁରା କୁରା ଅନ୍ଧାରୀ ରୁ ଶ୍ଵେତାବଦୀ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କୁମେଣ୍ଡୁ, କମଳକୁମାରୀ ମନ୍ତ୍ରିଯୁଗରୀ
ଦୂର, ମନ୍ତ୍ରିଯୁଗ ମୁଲାକୁରୀ ଫୁଲରିକାଲାଦ ଓ ମିଠାତର୍ପା ଏବା, ନ୍ୟାପୁରୀ ପରିମାତ୍ର
ପ୍ରକାଶିଲିପିରେ ଲେଖା, ଅଣ-

დილაპრენიან შე, კოვია და ლადონ ერთ შოთს გადავტებდით, მთავარდებოლით ხართუთასა და მეტი საუზმე ჩაია გვინდოდა. მერე და მეტი საუზმე გვინდოდა.

სანამ პატარები ვიყვავით მე და ჩემი და-ძმა, კუკუთელა საჭანელა-

საც დედაქემი ხართუთაზე ჩამოვებიამდა ხოლმე.

თუთის კვეშ მატიტელა ბალახი იყო მოდებული. დედაქემი კა
უნდა მარტინი არ ასწოვდებოდა მისი გადასახადი უნდა მოვისწოდო ხაზული.

მარტინ ჩართული რა იწევდა, რომ მარტო პირს გვიგვიმდიდა

လျော့စွဲပါ။ အမြတ်မြတ် လောက မြန်မာရှုရှုလာ အပ္ပါယံမီး ဖြောင်း၊ ဖုန်းချော်
နှင့်လိပ်နှင့် နီးသွေ့နှင့် လောက တာတာ ပြည်ရွာ၊ ပြောင်းတွေ့ပါ လူ နီးသွေ့ အောင်၏၊
ဘာဆောင်လျော့ခိုင် ဗောဓိမြို့၊ မဆိုမိမိ ဖွှေ့စုံပြော၊ အမာဏာရွာများ ဖြောင်း၊ ဖူးလွှာ

მთელი ჩვენი დღიდან ბალჩის ნაპირები თუთის ხეებითაა საკუთ. პე-
ვავს და ჰერცოვინის მამაქანი. მავრამ მოიწურება ფონდი ოციოდე ლლ-

ერთ დღეს მოვედი სკოლიდან და ჩვენი ეზო რაღაც განათებული ჩვენა. რას ვეძეთ? ჩვენი მხარგაშლილი ხართუთა დაუკაფიათ.

— ეს რა გიქნიათ, პა, — ავტორიალდი.
— მაშ ცისა რა ვაძმოთ, ამდენ ნაშრომშე ახლა ავიღოთ ხელი?

— კუა-ცეცხლის გულისათვის! — გაცემოდი იქ.
— ეს ჭუა არ გახლავს, — სიმშვიდის საზღვრებიდან არ გამოვიდა
ეფედაჩემი. ამასა მითხრა რა, ვიცი რაც უწინა მითხრას, სხვა ღრუს

ხელ-ზე გიშანს მოელის დედაქემი. ჩვენი ჭირი საპარკესა სჭა-
ონ უკვი.

...ສະລັບອິນດິກິໂທ, ອີກົນຕະ ແຮງລາວອຸປະກອດພໍາ ປູປັກ ແລະ ຕ່າງໆຢູ່. ຕີຫຼາມ
ອິນໄຟງົນ ສະບັບ ມີຄົງດີ ສະບັບ ມີຄົງດີ. ມີຄົງດີ ໃນ ຕ່າງໆຢູ່ ດົນນັດລະ ເພື່ອລັດ ຮົມ ມີ ມີ,
ມີອຸ່ນກົນ ຝາກປຸດ. ມີຄົງດີ ໃນ ຕ່າງໆຢູ່ ດົນນັດລະ ເພື່ອລັດ ຮົມ ມີ ມີ,
ມີອຸ່ນກົນ ຝາກປຸດ.



შელი. სოლინგიჩი მცაველე ანგელოზია მოკლინა კიას. დახვეულა პარის სასალელია.

— ჩემთვი ძირისამ მეტლევა, ურ-ჟი! — უთხრა ერთხელ სოლინგიჩიმ ჩინა ხელმწიფული. — შე გიყვარის ჩემი კელულიამა, ჩატაქ-დაზურა, ვარჩევლით კა მოეს კევყანაში, აბრ-შემბეგი გაჯავოთ ჩინონ სახეცემზეც.

— ჸა, ჩინა მშენ, მაგ აზრისა შენი ხელმწიფული. ჩოლო ვაცხადებ, სატყეად დავსკი, უნიც აბრ-შემბეგის საილუმის ჩემი კევყანის გარეთ გაიტინ.

...მარტო ისინ აურილებოზნ პრელ-ჭრელა კაბებს, ფარია-ატლასებს, კევილა ჭრები. ზეომი იყო დილექტული სამეურო კარზე. შეტია სახლი მისადაღი ბუაბისი კანი.

— ტრეჭა ასულო, ჩინა ხელმწიფულის, რა სამო ხან მაგ აბრ-შემბეგი! დადაა ეწუხადო, — ჩასტურულ კაბები ლამაზს, — რომ ჩემს შეცდლეს, დეღოთალს მიდიდ ბუაბისას არ გვეწინა ფარია-ატლას.

საღლოლოო ღისმა წალო, შერე მცირე ჩნით თვალს მიეჭარა, თავმისამართებო სამაღლია თესლი კარის. შემტკიცელი დაბა ქამია ქარების საღლოლოსი, თუ ცოდვა იყო, შეუნილება სოლინგიჩის სული.

შეპრა კორი მიავიწიდა ხალის, ბუაბისა კოშა დეთალი გადაჩა დასკა.

— შენ წარმოიგდენია, ვარო აა დრო კოფილი? — უწერელი და უსიტყვა მშემანი გამამიშვი ალაპარატება, — ხალის ტაისპას კეტანებიდა, ვარო, შეშანობა იყო, მერე არსებოლებიშიც შეეფარენიოდა და დამშენდა კეტყავი. იყ ირ გოთხა, ვარო! აა, ახლა მე ის აღდგინდა მშენება, გაიგა? მშენება ნასოლურის: ბალ-

კამდება, ბარაბასანთ წილიდან იქით, ბალაჩაულის გადასხედმაც აა, ერთი დღე მქნა, ვარო, რაკემის მდგრადი — დედამის ეცირბა, — მა, ნა კი იყინ, უცი, რას ვისმადი? იმ აღდელუბიში სულ ფურცელი დავაჩეკებინგბლი და შეავა, ათანა მინორშე ერთ დიღ სახლს ავაშინებო, აა, სკოლა რთა კეთისა. შენ ვარია, მერა და თი სახლის აშენება მიღებენ სოფელისთვის. ხელისნგი სოფელში გვავას და ქაშე ბერია ხეხტ. მკვეცეობით კველინ და... რა ამ-დღინ ფული უნდა დამზადოთ, რომ რაც ეუ ორიოდ წილინაში აბრ-შემბეგის პარი დამზადება, უცი ანალურობა?

ეს რომ რაიონის მდგრან კიყო? გაუშე, სოფელის სამკოს თავებ-ჭრობმართ კუთ, კეტული, სოფელისთვის განსამარტინებელ ჭურულად და-რეარმეტე, ეს ახალ გირ არა, ვარი, რა სიბრტკ უოლინი აქს, გრძელაკი, პრემბრილი გაიშეუბა ზედა. შერე როგორ დამშენდება ეს ჩენი დღი გა ტრებებით რომ გადახურება, ვარო, იყ რა არის ჩენი სოფელი?

ო, შენ სახლწინ რო გზა არ, საქართველოს გზას, ორლობზე ხო არ არი კაცი, მარელ მილიონს მნიშვნელი აქთ დაქმანის, უნდა გაალა-პიონ კაცი, ე ვარადი კი გამაშემზებას ლომს ძრის და ბარტო ვაჩ-ილი კუნძული გაშევლის, კაცი, ჩრდილი უნდა გზას, ჩრდილ-ახლა სარგებლობა!

არი, იყ რა არი ჩენი სოფელი? შენ რა იცი, კაცი, ილია კა-ჭრებე მითოლიდ აქ, კაცი ყანიან აქ არა ნახა? აქირე მიბავა არ ია-გეო წიგნი? დასკადა თერამ გალეკაცებას და აა, ერთი მელი ლეგენდი მითხარი, კაცი, კაცი არაუგრი დაგვეკარგისთ — აა-სესდა რეკველას და წილიდება, მაშ!

აა, შენ რა გეონია, წალი და იკით კარდენასის სახელი!

ევარის
თავი
სამედიკოს
ანგარიში



სამეცნიერო კონფერენციალური სისტემა

ତୁମ୍ଭେ କେତେବେ ଗାନ୍ଧିରୀ ହାଲୁପ ଗନ୍ଧିଶ୍ଵର
ଲେଖିବ ତାମିଳାଶରଣ୍ମ. ଦିନିକ କାନ୍ତିଲ୍ଲଙ୍ଗ ବ
ମାରିଲାନ୍ତିନାଂ ଅମ୍ବାନ୍ତିନ ଶ୍ଵର୍ଗପାନ୍ଦ ଦିନ
ଲୀ କାନ୍ତିଲ୍ଲଙ୍ଗ ରାଜନୀତିର ଶ୍ଵର୍ଗପାନ୍ଦ ଶ୍ଵର୍ଗ
ଦ୍ୱାରା — ହାଲେ ଶ୍ଵର୍ଗ ମିଳାଯାଇଲା, ଅବଶ୍ୟକ
ସାଂକେତିକାବଳୀରେ ଏହି ଏକମିଶ୍ରମରୁଲି ତଥିବାର
ଓ ପ୍ରକାଶିତ.

ଓ ৰোগৱৰ্তু শিনাকাৰসীস দৈক্ষেজ্ঞা গুণ্ডাঙ্গু
গুণ্ডাঙ্গু দৈক্ষেজ্ঞা সাৰ্বৱৰ্তু কৃষ্ণশিৰীস কৃষ্ণশিৰীস
ৰূপুৰি পঁতুলীস প্ৰেমৰূপুলুৰি কুমোদীৰুৰি
গুণ্ডাঙ্গু মণিগুণীস ল. ও. বৰ্ধুৱৰ্জনীস সা-
ঙ্গুলুৰে:

გისურვებთ დიდ წარმატებებს თქვენს და
ულალავ მოღვაწეობაში ჩვენი დიადი ქვებ-
ნის საკეთოლდებოდ.

უ. დუმბაძე — გმირი ბერა

ჭარნალის კოლმეურნეობის მეჩაიე”.

და მართლაც შვილების მოყვარულმა და
დამ კველაზე უკეთ იცის შვილობის ფასა.
შრომის სიკეთო, მიწის ყალრი, მიწასაც ხომ
შვილებით ზრუნვა სჭირდება!

— გავიტირდათ ამდენი შეილის გამოხრა?

კითხვებზე კითხვით მომიგონ:
— თავად რამდენი გუავათ.
გაუტოლლი, დასაკვეხი არაფერი მქონდა
იმისგანა, ფუძელი საკველურით, მაგრა
იმისგანა, არა და.

କୁଶମେଣ୍ଡର ଏହି କାଳେ ଓ ସିନ୍ଧୁରୁଲି ପରି ପରି
ଖାଗଦା, ସିପାହିବଳାଙ୍କ ରା ଶୁଶ୍ରୀରୀ ଦାଳା ଏ
ଶୁଭରାତ୍ରି କାଳିଶେ, ରା ଦିନି ରଷ୍ମୀରୀଙ୍କ, ଦେଉ
ଦିନ ରା ଦିନି କର୍ମକଳାଙ୍କା!



კონსტანტინე ლორთქივანი



სული ბერებავა

ნების განვითარების მიზანის და მიზანური მდგრადი სტულენტთა გარების.



ლოცვანი
შემუშავების
სახორცი

მოგრაფია

ສະບັບສູງລະ ອໍານີ້ສ ມີຄົວສຳເນົງ ດູລະເກດ ພູມ. ສູງລາຍງານ ທີ່ຈະສູງລາຍງານ ສູງມີກົດໝາຍ. ສູງລາຍງານ ຊົກສອດ ຫຼັກສູງ ດັກສູນມີດາ ສາມງຽງຮັກ-ລ່ອດ. ດັກສູງລາຍງານສຳເນົງ ພູມ ຕະຫລາດໃສ່ ປົມບັນຫຼຸດໄປ. ສາມແວ ປູພະລາຍງານ ຈະກູງອົບ-ຕົກ ນິມີສຳເນົາວັດ. ຮ່ານ ດັກສູງລາຍງານທີ່ ດັກມີກົດໝາຍ-ລັດ, ສາມປູປໍລະ ສູງຮັກສົກຂົງໃນກົນ ມີເຕ-ຕະກູບ.

1944 წლს ნინომ ევაკუაციონსპიტლის ექიმთა კონფერენციაზე წაიკითხა მოსსენია კაზალური და სხვა ტკივილების შეკავების

პრობლემა”, ამ სამეცნიერო მეთოდის გა-
მყენებით გან უდიდესი დახმარება აღმო-
უჩინა დაწრილ მეთოდებს.

სამამულო ომის წლებში თავდაცებული
და ნაყოფიერი შრომისათვის ნინო ჭიჭინა-

ეს მთავრობის მიერ საბრძოლო შედებით
იყო დაგილდოვებული. ქართველი ფიზიო-

ლოგი ჟალის წვლილი საბეროთა შეოძრების
ჯანმრთელობის დაცვის საქმეში შემთხვევა-
თ ამ კოდოთ ამ უზოგადოს; მაგ ამა-

თი ას ყოფილია. ას დროებაზე კი ის გა-
ვლილი ჰქონდა სახელგანმქმული ქართვე-
ლი მეცნიერის — ივანე ბერიტაშვილის ფი-
ზიოლოგიური სკოლა, რომელმაც დიდი

აღიარება პოვა მსოფლიოს სამეცნიერო
წრეებში.

1916 ରୁଲି ନାମ ଶେରୁଳା କ୍ଷେତ୍ରାଳୁ କଥା-
ଗ୍ରହଣ ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶରୁଥିଲା ସଂଦର୍ଭକୁ ମେରୁପ୍ରକାଶରୁ
ରୁହାଣୀ ଅପରାଧରୁଥିଲା, ମହାନା ମହା ହୃଦୟରୁ-
ପ୍ରମାଣ ଜ୍ଞାନରୁଥିଲା ଏହା ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶରୁଥିଲା ରାଜତ-
ବିଜ୍ଞାନ, ତଥାରେ ପରିବାରରୁଥିଲା କାହାରେ କାହାରେ
ସାହୁରୁଥିଲା କାହାରେ ମହାମହିଳାରୁଥିଲା ନିରାକାର
ପରିବାରରୁଥିଲା ଏହା କ୍ଷେତ୍ରକୁମାରିଯିରୁଥିଲା ଅନ୍ତର୍ଭାବ
ରୁହାଣୀ, 1929 ରୁଲି କଥାଲିଙ୍ଗରୁଥିଲା କଥାଲିଙ୍ଗ
ରୁହାଣୀ, ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶରୁଥିଲା କଥାଲିଙ୍ଗରୁଥିଲା
ଅପରାଧରୁଥିଲା ଏହା ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶରୁଥିଲା, ଏହା ନାନାକରୁଥିଲା
କଥାଲିଙ୍ଗରୁଥିଲା ଏହା ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶରୁଥିଲା, ଏହା ନାନାକରୁଥିଲା
କଥାଲିଙ୍ଗରୁଥିଲା ଏହା ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶରୁଥିଲା, ଏହା ନାନାକରୁଥିଲା

კელუბში პირობითი-კვებით მამიწარებელ
რეზულუქს", „მხედველობის გამოსაშენებ
შედეგის არიტერიულის რეზულუქს" და
„გადავადგურო რეზულუქის მეთოდით ცხო-
ვლაში მცნობერის საკონსა ჟერვალი-
საფუძვის".

1947 წლის ნოემბრის ბრტყელი დაცულ
ლილებრტეავა ამაზეც: „მასშტაბური დაცულ
სახასიანი გამზღვეული კორპუსასთან კორ-
ექსპიციის ლურჯობასთან შესხვადა, და ბირ-
ლავისას მცირებულობა კანდიდატების წილ-
და მნიშვნელი. შემდგენ ეს დრო მოსახურებულ
გამარტინ კავურიძის და სლემონაშვილის
უნივერსიტეტის სამეცნიერო კონფერენცია-
ზე გამარტინ კავურიძის მიერ და სლემონაშვილის
შემთხვევაში და ფიზიკო-მათემატიკური
კულტურის განვითარების სამსახურის
მიერ და ფიზიკო-მათემატიკური

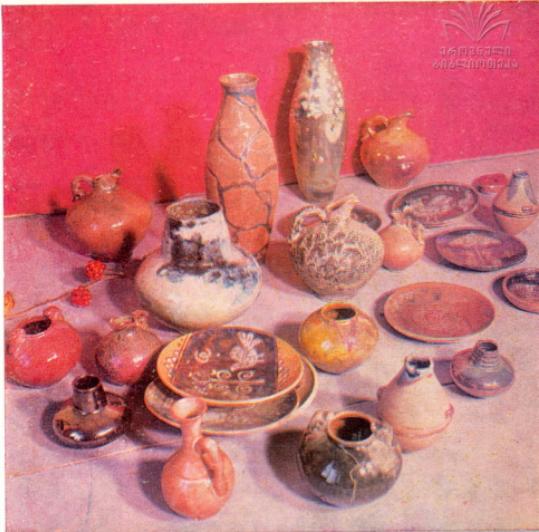
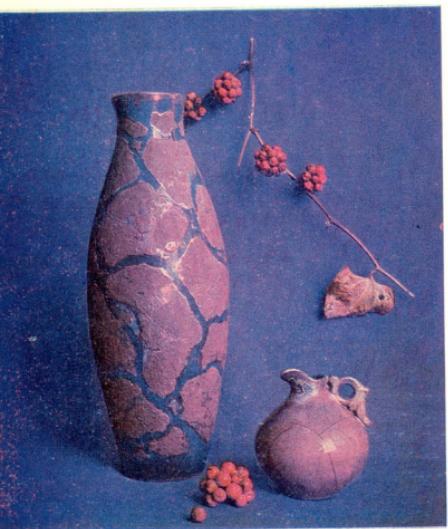
1969 წლის 5. კვირისშემდეგ იგნაც ბერიტაშ-
ვა მოგვიანებით უკარისტო და ასამის საკარი-
სთა, რომელიც იყო სტარტიზის, ჩრდილო ევროპის
შეს განვითარა როგორიც პირობითი რუსულ-
ქართველი, სავაჭრო განვითარების შემთხვევაში და ერ-
თა-ორის შეიტყოს განმანათლებლის ისლამი და-
წერილ იმპერიას დასხვერებინა». — ეს ნამუ-
შევარი ასასა ფრანგი, გავითდა კინისურა-
და და გაიგვინდა ამჟარის შემორჩენულ
ტრადიცია, კინისურადა ამერიკას მსოფლ-
ის ფიზიოლოგთა ყრილობაზ.

ଦେବ ଶରୀରକୁ ପାର୍ଵତୀଙ୍କ ମୂର୍ଖରୁଷରେ
ଦେବ ଶରୀରକୁ ପାର୍ଵତୀଙ୍କ ମୂର୍ଖରୁଷରେ

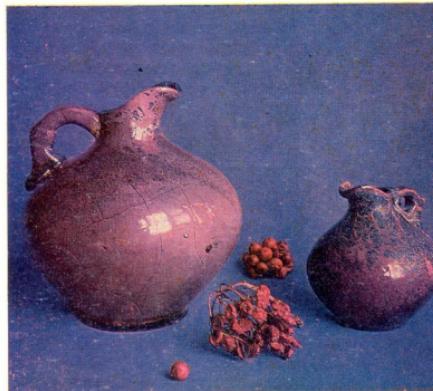
ნინო ყოველთვის ალტოთოვანებით ეცემდება
ბოლო ღიასტრიანტის გამოწერას, მისი ჩრეალ-
ზენტრი იქნებოდა თუ პოლიტიკი, ჩევრლი
მომთხოველობითა და სისქარით განიხი-
ლავდა ჩაშროში აღძრულ საკითხებს.

ԱՐԵՎ
ԱՅԻ
ԱՅԻ

ପ୍ରକାଶିତ ଉଚ୍ଚ ଗୀ ଚାନ୍ଦ ଶୁଣିବାକୁ
ଦେଖିଲା,
ପ୍ରକ୍ରମିଳାକୁ ଟଙ୍ଗାଳୁ ମ୍ୟାଗଲ୍ପଭାବୀ,
ଦାଳକ୍ରମିଳା ହରିତମା,
ମେନିକୁ ଧେଇବ, ଏବଂ ଗାଥିଲୁ ଶୁଣିବାକୁ
ଦେଖିଲା!
ଦା ରା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର୍ଥା ଶିଖାର୍ଥା,



მესტვარ
ელენე გეგრელიუვალის
ნამუშევრები



“**ՀԱՅՈՒԹԵՐԱՎՈՐ**”



କ୍ଲୋସ ରକ୍ତଶାଳିପ୍ରତିକର୍ଷା ହେଉଥିଲା ଅଛାନ୍ତରେ ରକ୍ତକଣ୍ଠ ଓ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମେଲଦିଲାଗଲା ଅପ୍ରକାଶିତ୍ତରେ ରକ୍ତ ପାଇଁ ଲୁହାରେ ରାଜାଙ୍କ ରକ୍ତକଣ୍ଠ ରାଜାଙ୍କ ରକ୍ତକଣ୍ଠ ରାଜାଙ୍କ ରକ୍ତକଣ୍ଠ ରାଜାଙ୍କ

၃။ မြေကြေလျှပ်စာလုပ် ဖွံ့ဖြိုးစွဲနှင့် ဆုတ္တရာဒ
စေလာများနှင့်အသေခြား ဘာသာဆိပ် ဘဏ္ဍာရွှေပွဲစွဲ
စာလွှာကို ပြန်လည်ပေါ်စေ မြတ်စွာ ပြုပေး
ရန် တာနဇ္ဈာယ်ပေါ်လုပ် ဖွံ့ဖြိုးစွဲနှင့် ဆုတ္တရာဒ-
ပေးစွဲ.

విల్డ కార్బన్స్

ანტონინა გავრილოვა

ଲେଖକଙ୍କ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଙ୍କ ସମ୍ପଦରୂପରେ, କେବଳ
ଶବ୍ଦାଳୋଚନ ମହିନେରୁଗାଲାମର୍ଦ୍ଦ, ତୁଳିଣ୍ଠା ଏବଂ
ଧୈର୍ଯ୍ୟରେ ଶ୍ଵରାତ୍ମକରୁଣାମହିନେ ମହିନାରୁ ଦୁଃଖରେ ଏବଂ
ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟରୁ କୁର୍ରାତରାଳ ମହିନେ କାହାରୁ ଶ୍ଵରାତ୍ମକରୁଣାମହିନେ ହାନି ଥିଲା
ମହିନେ ଉପରୁକ୍ରମରୂପରେ ଶ୍ଵରାତ୍ମକରୁଣାମହିନେ କାହାରୁ କାହାରୁ
ମହିନେ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

თეს რომელიმე გაიარა რეა- აქცი

ସାହାରତେ ଯେତ୍ରମୁକ୍ତ ପାଦକଲ୍ପନାକୁ ମେଗର୍ଜୀ
ଅଶ୍ଵମଳ୍ଲାଙ୍କ, ମିଳୋ ପ୍ରତାଙ୍ଗନ୍ଧିଦିଶରେ ଉ୍ତ୍ତାରଣ.
ଶୁତ୍ରକାଳୀଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟେକରେ ମନ୍ତ୍ରଲୀଳା ଆବଶ୍ୟକ।

၁။ မီဆယ်ခိုင်တွေ ဗုဏ်၏ စွမ်းကြောင်း ရှုက်နဲ့ စံချိန်တွေ ပုဂ္ဂိုလ်အတွက် ဖြစ်ပါသည်။ အောက် အတွက် ပုဂ္ဂိုလ်တွေ ပုဂ္ဂိုလ်အတွက် ဖြစ်ပါသည်။ အောက် အတွက် ပုဂ္ဂိုလ်တွေ ပုဂ္ဂိုလ်အတွက် ဖြစ်ပါသည်။ အောက် အတွက် ပုဂ္ဂိုလ်တွေ ပုဂ္ဂိုလ်အတွက် ဖြစ်ပါသည်။

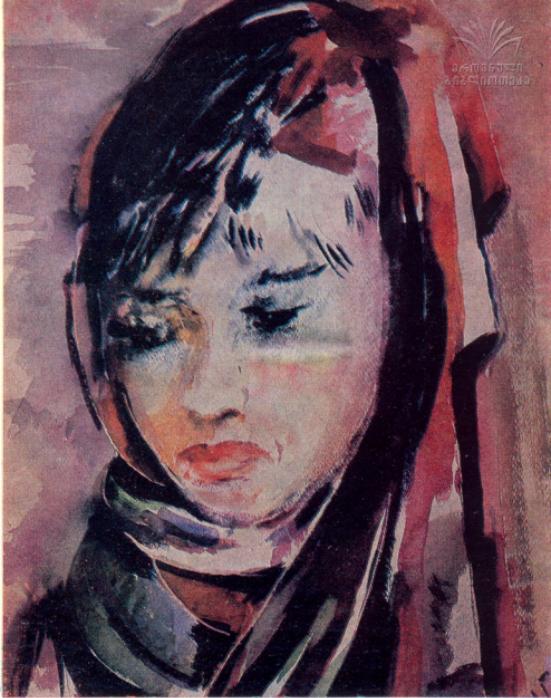
სპორტის კეთევრაშენტულ-ექსპრესის ისლამისათვალებას ცვლის ისევ კონტაქტულ ასახვაზე ნახ ლილებული, სიმშევილის მომღვრელია „მშეს ჩასვლა“: მიწურულებულ უნდა, სოსისისური ცა ნარინჯისფერი ზე, შორს მღინარის ჰოლო, წინა პლაზმუნა.

კიურო ქუჩა, მოედნიც ასია მიეთხოვთა. ახლები მოჩუქურომებული აივნებით, და-

ତୁମରିଲେଖେ ପ୍ରକଟିଗଲା, — ଏହି ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରଙ୍କୁ
ଗାନ୍ଧିଲୋକଙ୍କାମ ଦେଇଲା ଠିକିଲୋକ. ସାହେଜିତ୍ୟ-
ରୀତି ଫଳିଲା ଲୋକାରୁଲୁ ହାନି ମିଳି ପ୍ରକଟିଲା ନା-
ଶ୍ଵେତାରଥଙ୍କି: ମେହିକାଶ୍ରମିକିପ ଓ ମାନକରୁଦ୍ଧର୍ଯ୍ୟରୁ

କାନ୍ଦାରୀଶ୍ଵର, ଦର୍ଶନିକାର୍ଯ୍ୟ, ସନ୍ ମ୍ୟାରିକ ଓ ତାଙ୍କ ଗାନ୍ଧିକାର୍ଯ୍ୟରେ କାତୁରିମନ୍ଦରରେଣ୍ଟିପାଇଁ।
ଲୁହା ମହାତ୍ମାର କଳମରେ ଏହାରୁଠାରୁ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଦେଖାରୁ ସମ୍ଭାବନା ଉତ୍ତରାଳୀରେ ପାଇଥାଇଲା।

ଶରୀରକାଳିତମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ପ୍ରାଣିକାଳିତମ୍ବିନ୍ଦୁରେ ଯାହାକାରି



მესტვარ
ანონიმი გავრილოვას
ნამუშევრები



Ի՞նչ գար քառակուպալա. տոմես մանմա ամ յալը ով-
լվենա ցանդյմուլո հոմանի „Ըստից զամար-
մու“.

კოდვ ერთ წელი და გოთხა განისა მე-
ტრანსპორტულ სტაცია ყრინველები დაჭირის
ბრძოლისას ახალი დარბაზი შეუდარა, რომელი-
მაც სხვა მიზნების დარღლა. ეს „ანგა-
ლოზი“ გოთხა აღრეც უკარა, გათხოვე-
ბის შემდეგ კი მასში ბრძოლი, იგივე ლა-
რში, კარგი ჩნიო იქცვა ქალა კერძოს
მომავალი მომავალი.

ଶାର୍ଦ୍ଦିଳ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ଗୋଟିଏ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ ହେଲା
କୁଣ୍ଡଳ ଲାଲିଙ୍କାଶ ନାହିଁ । କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳ ଗୋଟିଏ
କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ ସିଂହାଶ୍ଵରାଙ୍କାଶ ମେତ୍ରାଙ୍କାଶ କୁଣ୍ଡଳ
ଦା ଉଚ୍ଛବିଶ୍ଵାରାଙ୍କାଶ ମେତ୍ରାଙ୍କାଶ କୁଣ୍ଡଳ
ଏଇ ଏହା ନିଷ୍ଠାପନ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ
ନାହିଁ । କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ
କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାଶ

ჩემს ლილის რომ სამზეცე აქვს, ან
სანახავი!

ଶ୍ରୀମଦ୍ ଅନ୍ତରେ କାହିଁ ପଦବୀରୁ
ଅର୍ଥାତ୍ ସାକ୍ଷାତ୍ ପଦବୀରୁ
କାହିଁ ପଦବୀରୁ କାହିଁ ପଦବୀରୁ
କାହିଁ ପଦବୀରୁ କାହିଁ ପଦବୀରୁ

ସ୍ବ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ, ଗ୍ରୋସ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କଙ୍କ, ଗାଢ଼ୁପ୍ତ-
ମନ୍ଦିର ଫୁଲାଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ, ରୟାଜିକାରୀ, ରାଜାଲ୍ପ-
ଳ, ମହାରାଜାଙ୍କ ରୟାଜିକାରୀଙ୍କମଧ୍ୟ ଦର୍ଶନାର୍ଥୀ ରା-
ଣୀ, ମହା ଶରୀରଙ୍କ ଉଚ୍ଚିତ୍ତରେ, “ରୂପକାରୀ ରାଜାଙ୍କ
ପାଦ—ସ୍ଵ ଗ୍ରୋସ୍ ଲୋକୀ ମୁଁ ଅନନ୍ତଶ୍ରେଷ୍ଠ,
ରୂପକାରୀ ରାଜାଙ୍କ ପାଦରେ ଯା ହାତାଶ୍ଚ ରୂପକାରୀଙ୍କ ବେଳ-
ଦ୍ଵୟ, ଗାଢ଼ାଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ମାତ୍ରରେ ମେନର୍କ ଲୋକଙ୍କିମ୍ବ
ଅଭିଭୂତ ଏହିରେ:

పురుగ్గెలు సద్రశులు, తామిల్ రాజు కూడా బంగారులు నుండి వేరుపోతాడు. అందుల్లో కొన్ని వీళులు కూడా ఉన్నాయి. అందుల్లో కొన్ని వీళులు కూడా ఉన్నాయి.

და ამ ერთი ჯადოსხური, ხაზი ძაფით,
რაიც ალბათ არ გაწყდება არასოდეს,

ଶୁଷ୍ଟି ସାର୍ତ୍ତର ଶୁଲ ନିଲାଭ, ଗାନ୍ଧୀ
ଖାଲିତ,
ଦାଳିତ ମିଶ୍ରକୁ କେଲମ୍ବି, ତିତକୁ

თამაშობდეს.

‘ဒုက္ခသနပါတ်’ ဖူး ဒုက္ခနှင့်အ မြတ်စွာပျော်ပျော်။

წყნარი და უწყინარი, უბირი და მორჩილი
მეოჯახე ქრისტანე ვულპიუსი. ამ მეფევა-

လွှာ ဆုတ္တမ်း ဖျေစိန် ဟရှုလုပ်မှုပါ။ 1788 ခုနှစ် ပါ ပျော်မြတ် 39 ပိုဒ်
ပေါ်မြတ် အလဲ၏ ဘုရားကြောင်တော်၊ ဒီပိုဒ်လုပ်သူ၏
တစ် ပါ 18 ပိုဒ် ပျော်မြတ် ပုံစံ၊ မြတ် တွေ့
ပြုလော်၏ အောက်စိန်ဒေါ်၊ ပျော်ရှု ဒုက္ခက်ကြန်-
လေး၊ ပြ မြတ်ပြု-မြတ်ပြု၊ ပျော်မြတ်၊ ဟရှုလုပ်၊ ဟရှုလုပ်-
ပြု၊ ပျော်မြတ် ပျော် ပျော်၊ ပျော် ပျော်၊ ဒီပိုဒ်လုပ်၏ 16
ပြုလော် များမြတ်ပါ။

სამიჯნურო თავგადასავალი კი გრძელ-
უბრია.

„ଲାଭେଶ୍ୱରି ପ୍ରକାଶ ମହାନ୍ ବ୍ୟାକ୍ ଓ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଗୁଣବିଦ୍ୟାରେ ଏହାରେ ବିଶେଷ ଉଚ୍ଚତା ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ”

ତୁମେଲା ଦା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗି,
ଜାରୁଳା ଦା ଯନ୍ତ୍ରାଶୀ,
ଉତ୍ସବରୂପଟା ଲ୍ଵାର୍ହେଦଶ
ଫାନିଲୁଲ ମଦ୍ବାର୍ହେଶୀ,
ମାରୁଣ୍ଡ ଚିନ୍ତି ଏଠା ଶାମ୍ଭବ
ସିମ୍ବିଶ୍ଵିଦ୍ରେ ଏଠା ମହିମ୍ବ!

გოთეს ცხოვრების წიგნი არ იქნება
მულტი-თუ არ ასევე კონტაქტ ჰქონდება შემდეგი
— ნებისა და საზომისა გამოიჩინება
დალა, მასტარი, მასტომი, მოძღვრა-
მომსახური. 1776 წლის, 27 წლის გამოსხივის და
25 წლის შემდეგ გამოსხივის კასის თე-
ორებრ მიწიურა. თეორის თორსტეს რისლს ს-
ტულუბება თავს პირებს კურსონს კა ფიფე-
რის რამა გამოსხივა. ასე გამოიჩინება და-
რისა მათ მეგანიზმის ბულონებაში. კურსონ
თე თე პირად ცხოვრებაში. კურსონ თავის
ავტორიტეტის მიზნით თავის შეირიც
შესცემა და სასახლო ასახვა.

1808 წელს, ვაიმარში, გოთე შინაურა კადარ ითვლებოდა დილებულ მანდალონის — იანან შიპერნიურის სალონში. ქადაგზე შემცველ კართა ყოფნა ერთნაირად სასიამონოა ასევენოა ხუთშაბათობითა და კეირაობითა — სტერდა გოთე მეობობას.

1814 წელს სამოცველის გადაკიდებული

ეს გადაეცლო მანძილი შორის,
კმლები მთელი დღე პატივისცემით,
მესმის: ჭობს უკეთ! — ეს არის
სწორო!

କିନ୍ତୁ, ମାର୍ଗାବଳୀ ମାର୍ଗଟୁ ମଲିଙ୍ଗେନ୍ଦ୍ରାଶ୍ରୀ ହେ-
ବା ଯି ଏହି ଉପର୍ଦ୍ଧା, ତ୍ୟାଗତାରେ ଗ୍ରୋଟ୍ସ ଶ୍ରୀଜା-
ନ୍ଦେବା: ଶ୍ରୀଜ ଶ୍ରୀରାମ! ଅଶ୍ଵ କାଳତାନ ମେଘନା-
ଦ୍ରିଷ୍ଟାଃ ପ୍ରାଚୀନତା ତ୍ୱାମୋ ଯିନ୍ଦ୍ରାବନ୍ଦିତା.

1822 წელს, მარტინბალში, 73 წლის ვო-
ეოს, პატუური ხალისით შეუყვარდა 18
წლის უორია ღონ ლევაზისი (ლევაზ-
ის და გარემონტის ქადაგის მიმდევარი).

ପ୍ରାଚୀନ କଣ୍ଠରେ ମହାକାଵ୍ୟାଙ୍ଗା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାଙ୍କ ଦୁର୍ଗାପ୍ରାତିଷ୍ଠାନିକ ଏହାରେ, ଶ୍ରୀକପଣ୍ଡିତଙ୍କାରୀଙ୍କ ସ୍ମରଣକୁରୁତ୍ୱରେ ଅଥ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗି ପିତରଙ୍କୁର ମନ୍ତ୍ରକଳାନାମଃ।



მხატვარი დ. ერისთავი

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

အမှတ်ချေမှန်

ମେଘଲୀ ତୁଳି କଣନ୍ଦିଲ୍ଲେ ଲୋଗରାଶିଶ୍ଵରପିଠ କୃତ୍ତବ୍ୟାତି ଏହି ଗ୍ରଙ୍ଗନ୍ଧା
ଶ୍ଵେତ ଅମ୍ବାର ନିରମିଳ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ମିଶନାରୁ ଅଳ୍ପକାଳ ଅନ୍ତରେ କୌଣସିମ୍ବା ପାଇଁ ରାଜ୍ୟପ୍ରାଚୀ
ନାରୀ ଦେଖିଲୁ କଥା କଥା

აგვისტოს ტრიუმფი დღე, ფანტიზმი კულტურული კულტურული დღე, რომელ შეასრულა მინიჭი. მა ტერიტორია სწორი დროი ფართო პირობინების შესახვევი ეძღვინება. კუთხში, საღადა ღოლებული დღესას იყო, ამა ადგილობრივი საერთო აუდიციური შემარტინი. შესკლებული კუთხით დანართი არავითარი წრიულრა თუ მასწავლებლი, ამდენიმდე კუსას სუსტერულ და, სულ ახალიან, საინიციატივასთვის შესდებილი უზრაღლერი... იყო.

ქურის მყუდრობას ორაფერი აღლვეს. მხოლოდ ზოგიერთი წერილშიან თუ მოგვაგონებს, რომ სადღაც შორს, ათას კილომეტრს იქით ომა გაჩალებული.

ଏହା ଶାକାର୍ବଳୀଖଣ୍ଡରେ ମେରିକଥିଲୁ କ୍ରେଟିଲସାରିଗରୁ ଦେଇବାରୁ ମିମିକାରା. ଏହା ଶାକାର୍ବଳୀଖଣ୍ଡ କ୍ରେଟିଲସାରିଗରୁ ତାଙ୍କ ପାଇଁ ତୁମ୍ଭାରୁଙ୍କୁ ଦେଇବାରୁ ମିମିକାରା. ଏହା ଶାକାର୍ବଳୀଖଣ୍ଡ କ୍ରେଟିଲସାରିଗରୁ ତାଙ୍କ ପାଇଁ ତୁମ୍ଭାରୁଙ୍କୁ ଦେଇବାରୁ ମିମିକାରା.

ଶ୍ରୀତେଜ୍ଜୁଗରୂପିବାନ୍ତିମା ଅପ୍ରକଳ୍ପିତ, ଫୁଲଟକିଲାଏ, ତିତକ୍ଷେ ତିତକ୍ଷେ ଶ୍ରୀ-

ଶ୍ରୀତେଲାହମୀରୁପିତା, ଏକମେଳାଶାସ୍ତ୍ର ଶାନ୍ତିକୁଳାଶ୍ରୀ ଗ୍ରହଣକାରୀ
ଦୂର୍ଵ୍ୟବ୍ଧ ଗ୍ରହାକୁଣ୍ଡବନ୍ଦାତ, ଏକମେଳାଶାସ୍ତ୍ରରେ ଶୁଭାକ୍ଷରାତ୍ରି ହିନ୍ଦିକି, ଏବଂ
ସାମାଜିକ ବିଭିନ୍ନମାନଙ୍କର ଉତ୍ସବରେ ଶୁଭାକ୍ଷରାତ୍ରି ହିନ୍ଦିକି, ଏବଂ
ବିଭିନ୍ନମାନଙ୍କର ଉତ୍ସବରେ ଶୁଭାକ୍ଷରାତ୍ରି ହିନ୍ଦିକି, ଏବଂ

კუთხეში რაღაც მხიარულს, ხალისიანსა და უზრუნველს გამლერის რადიო.

— പ്രശ്നാത്തല്ലോ? പ്രശ്നാത്തല്ലോ?



3. ს ე რ თ ვ ი. მშენ განათებული ქალიშვილი.



ა. ა რ ბ ი მ თ ვ ი. მჩეცხავები.

60-იანი წლების ბოლოს გაღმრინია ასე-
ბოდა უკავი მცერმა ხელოვნებისმუჟარულმა
იცდება.

70-იანი წლების დასაწყისში ტრეთიაკოვის
სახლოების სახლს მიატენეს შეკრძა, სა-
დაც განდალად სწრაფად გაზირდით სურაუ-
ბის კოლეუცია გაღმრია უწევით პირვე-
ლი მნაველებით.

მ. კ. ნესტერივა წერს: ამანავებთან ერ-
თად იხ დავლიარ ლავრაშინის შესახევ-
ში, როგორც საკუთარ სახლებით.

1892 წლის გარემოებაშა პ. მ. ტრეთიაკო-
ვის უმრისი მას სერგი მიზოვითი ძე ტრეთიაკოვი
და სერგი მიზოვითი ძე უცხოელი
ოსტათთა ნაშეცეტების აგრძელდა, მან იცო-
და უცხოს მშენება განხრისა და გაღმრინის ქა-
ლებ მოსკოვისავონი გაღმინდის შესახებ და
თავისი ანუცინის წერილთ ნება მისცა კო-
ლეგიცის შედ მას გადატყუებით. მ. გამოშ-
რისამ კიდევ უზრუნ დაქარიზ. პ. მ. ტრე-
თიაკოვი დაიდ ჩნის სურვილის განხორციე-
ლება: მან 1882 წლის 31 აგვისტის ქალების
დღის მიართა განცხადება ქალაქისთვის
სამშენებლო გაუმდინდება გავასტროს.

1898 წლის ოფიციალურად იქნ გასასი-
ლი კავურ და სერგი ტრეთიაკოვის სა-
ხლისის სამშენებლო გამოიყენდა.

პავლე მიხეილის ძე ტრეთიაკოს სურა-

ტების შემწინსას ერთი წუთით არ დალა-
ტომდა მხატვრული ინტუიცია, მიუხდავად
ამისა ყაველების როგორ ხელშეცვლობა
მარადი სიმათლისი, იგი იმიტებულ აუკა-
სებდებ ამა თუ იმ სურათის შეისწერლობასა
და შემწინ უკალებლობას რუსითი ხე-
ლოვნების ისტორიისათვის. თოთოული
მხატვრის სურათი იყო გამოიუნის შემ-
დებ ენის თვის სურათზე მმაგრძელები ბა-
რათი „შეძენილია პ. მ. ტრეთიაკოს მი-
ერთი“.

3. ტრეთიაკოვის სიცოცხლის უკანას-
წელ დღეზე ზრუნველი გაღმრინის მედუზე;
მეორე მის მიღებაშინა დაკავშირებული
იყო მორიავი სამხატვრი გამოიუნის ამ-
ხანავისათვან. ჩეკინ ამხანაგისას თვევ-
ზე უყიფის მეგაბარი არავინ ეგზულვასი
— წერდა გ. მ. მაკამოვი. მაქინითი მედ-
ცილობაში ჰყონდა ის უაგარებულ დამატებისა
რომელსაც პ. მ. ტრეთიაკოვი გაპირებობულ
უსახსრ მხატვრებს წერვდა.

როგორ ხელიდების მოწევის შექმნი-
სას ტრეთიაკოს უმარეველის მიღარი იყო
გამოჩერდობულ თანამედროვეთ პორტრეტის
შექმნა, ამ მანით იგი დიდ მხატვრებს უკ-
ვეთავს დახატონ დოსტოევსკის, დალის,
ტოლსტიოს, სალტივიური და ნიკ-
ასოვის პორტრეტები, გერცენისა და კოს-



4. რ ე პ ი ნ ი. დასვენება.



ქ. კოროვინი. ზამთარში.

მ. 3 რ უ ბ ე ლ ი. პანი.



ტომარიოვის პირტოტული კი მანე მდგრადი გესაგან შეიძინა.

XIX საუკუნის მეორე ნახევრის რუსეთი რეალისტური ხელოვნების ნიმუშები, როგორც წესის გამოიყენებისა და სახატტორო სახელოსნოებით პირდაპირ მუშევრმა ინაკლებობრივი.

შემდეგ ტრეიიკოვის დაწულ XVIII საუკუნისა და XIX საუკუნის პირველი ნახევრის შემთხვევაში მეტად გამოიყენება ასე აღმოჩნდა მის კოლექციაში რ. კოროვინს, კინ, ვ. ტროიცკის, ვ. უკონტოვისა და კ. ბრიულინის ტილიგიბი. 1890 წლიდან კი მანე ხელი მისაც ძველრუსული ნაწარმოების შეიძინა.

1901-1902 წლებში გალერეას შენობის ახლ ფასალში ვ. კასტროვის პირვეტო რეალისტური ხელოვნების ამტკიცებული იქნა წარჩერა — „პავლე მიხეილის ძე და სერგეი მიხეილის ძე ტრეიიკოვის სახლობის მოსკოვის სახატტორო გალერეა, დაარსებული მ. ტრეიიკოვის მიერ 1858 წლის ს. მ. ტრეიიკოვის კოლექციასა ქრისტი თონამდ მისიე ან-დრეინია, 1892 წლის მოსკოვისათვის ძლვად მირთმევული“.

დიდი ოქტომბრის სოკალისტური რეალისტური შემდეგ ტრეიიკოვის გალერეა ერთ-ერთ წამყვან მუშავებად იქცა საჭიროა კავშირში. ლოდინიშვილის ილიას ძე ლენინიშა ხელი მოაწერა, დევრის ამ შეზღუმის ნაკრონიზაციის შესახებ.

რეალისტის პირველ არეულ წლებში ტრეიიკოვის გალერეა დადაგ განვრჩა კირძო კოლექციისად შემთხუამ ტრიუმფალური მიზანი. იყანი წლებში ტრეიიკოვის გალერეა შეუძლითა მოსკოვის კუთილიო რუმანეცვას მუშავების დიდ კოლექცია.

მუშავებში შეიქმნა ძველი რუსული ხელოვნების განხორციელება, რომელიც აძლა მს სახაუკეთო ითვლება.

რეალისტის პირველავე წლებში ჩაიყრა საფუძველი საბჭოთა ხელოვნების განვითარებას. ახლ ვე საჭიროა ქანტაკი დის, გრაფიკისა და ქანდაკების უზრუნველყოფა კოლექცია შექმნილი.

მუშავებს აქვთ ხელნაწერების განვითარებას ხასაც ინახება ქორაცხა მასალები რუსული და საჭირო ხელოვნების ისტორიადან.

სისტემატურა იყენება ტრეიიკოვის სახლმიერო გალერეის ლონდის საბჭოთა ქანტაკი დის ნაწარმოებით. თუ 1892 წელს აქ იყო სულ 1840 ნამტვრევი, 1970 წლისათვის ამ რიცხვებმ 40 ათას მოაღწია.

მუშავების დაბაზებში პერიოდულად იმათოება საიმპერია, თეატრური, პერსონალური გამოცემები.

მუშავების მსატერიულ ნაწარმოებთა უმდიდრეს კოლექცია საშუალებას გვაძლევს კარგად შევისწავლოთ რუსულ მხატვრობის გვა XI საუკუნიდან დაწულებული ჩევრა დღიებაშუალ.

ରେଣ୍ଡିନ୍
ଲୋକାବଳୀ
ଫିଲ୍ମ

კავეთა
აღარგიალი
დაცვალებანი

ՀԱՅՈՒԹՎԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

მექანიკურ ცოდნის საფუძვლი და ართონ-
გრული მექანიკურ დოკუმენტების 2000-ზე მეტი ალერ-
გენი, რომელთაც აქვთ პოტენციური უნარი
გამოიწვიონ ესა თუ ის ალერგიული დაავა-
დებან.

ალერგენები შეაღებენ ირ დღი კლასის:
ენობ და ექსოალერგენები. ესენია არა-ალერგიული ნივთიერებები — საყოფაცხოვრი-
ბო და სხვალასხვა გვენარეული გრევერი.

კვერცხი სილამაგის სამსახურში

შეუკვეთა შრომის პრინციპის სტილიზაცია ეს-ფაქტობად გაუსვესი იორგანიზმის გაყიდვებას, გა-
მოყენოთ სტატუსური უზურავდებელი (სურველის ვარიაცია), სული პერი, წყა-
ლი, შეს, კარგ შეღას გამოსახული ბრძოლების
შენრიკის მიმართულობა ჩამოახდინ ინტერ-
ენგინეერის საშუალებით (სალიმერი, საკუ-
ლა და სხვ.). ამ მანიზმი შეიძლება გასაბერი
ძრის გამოყენების უკრის თუ კვლევის ან
საშუალებების გარეშე მოვალეობის კრირის თუ კვლევის ან
მეცნიერობის მსახური.

თუ ამ ლონისინებათ შედეგ ეცემტეს ვერ
მცვალეევთ, უნდა ეცეცალოთ ე. წ. ზოგადი
დურესტისიბილზაციის მოხდენას ჰისტაგლო-
ბინის საშუალებით, ზოგჯერ ეს სასურველ
შედეგს იძლევა.

შემორჩენილი შესტოდენ ასთოთა უკანას ერავან
შემორჩენილი შესტოდენ ასთოთა სტეპუ-
ცავები თებასთა, სასაც სპეციფიკური ღ-
დენის განვითარებისა და ერთობლივად. სპეციფიკური
სტეპურანობის განვითარების კარგი საშემახა-
დავი აღმოჩენის გამოწვევა აღდრევის მომ-
ტაბა, რომ ამ განვითარების დრო ხერხელ-
ობა, ამტკიც სპეცირ სტეპი ირგვლიშ და-
ცავებითოთ შემორჩენილია აუგრძელები მა-
რისა სათხოობის სპეციფიკური ინგრედიენტის
უკაველი ანტისტერიულობის (გამოშემუშა-
ვოთ, ამის მიღწევა შეიძებული აღდრევის
შესავალი ლოგის კანკენის დაზღვილობის
შესავალი მნაბა, სანაც ავალშემოჭას გმირე-
ობა, არ გამოშემუშავდება.

ინფექციური ბრონქიალური ასთმის ჟენ-
ტერაცია - არა შეიძლება არყოფნის 100

ՀՐԱՄԱՆ
ԹՐՅԱԿԻԹ
ՈՎՅԵՇՈՒՐԵ
ԵՈՅԹԵՔՆ

ສັບເກດ ແລ້ວເກີດ ມີມາປຸລິບໍລິດລະດ ດ ສູ ສັງເກດ
ຮົມ ລົກໍາທີ່ ນອກຕະຫຼາດ ດັກໍລົບຫຼື ຕັກ
ພົບລົງລາຍ, ເມື່ອລົງໄດ້ ພົບມິນຄົດ ກຳລັງລົງ ໄຟເກີດລົ້-
ມະ ທົ່ວໂລງລົງລົດ ສ່ວຍລາຍ ນຶ່ງກົກຕ, ເຊິ່ງ
ລົງລົດ ປູ້ຈຳຕົວ ດັວລວງລາຍ ແລ້ວ
ມັງກອນ ຫຼື ສູບຕະ ເມື່ອລົງລົດ ມີມາປຸລິບໍລິດລະດ
ແລ້ວເກີດ ອັດຕະ ຮັບອົບອົບກຳນົດ.

კვერცხის ცილა სულთა პროტეინს წარმო-
შედგინა, იგი აზრისებული სულთას, ხელი უ-
სტაბის უზრულყოს სისლილით მომარაგდა. ცი-
ლა და გულდა ერთმანეთისგან გააცილება.
მიზეულებ ცილა კარიბი გვევილეთ, ქალად
უკუკილი მასა ხამის ტანკონით ჩინიგით ხა-
სახას და უცველე (თავასი უცველეს ცილად
მომარაგა არ შეიძლება). ეს ნიაბაზ სახელე
10-12 წუთის განმიზრობით და ცილ წევაზე ჩა-
მონაბეჭდ. ცილის ნიაბაზ უფრო ცილის გა-
ნახავანია. იგი სწრაფობებშიდან, 2-3 სა-
ხას განვალოების სახის კანი ოთხით და
დაღულებულ გვენერან.

კვერცხის გულა არბილებს შრალა კანი,
რეზონა კვერცხის გულს მიუმატოთ ერთი კოვ-
ი ნეუროს ა ჟენერის ზევით, რეზონა კოვ-
ასულო, რაბდინის წევა ლიმინის წევიდა
და ერთმანეთში კარგდებ აურით. ნია-
ბაზ 15-20 წუთის განმიზრობით სახელე (სა-
ხას ნიაბაზის და დაგანვითარება), შემცილებ მოკლელოთ ხე-
ლი ძაბოთ და კარგდებ ჩამონაბრა.

თუ ცნობიანი თმა გაქვთ, გასხვით ორი ცერტების ცილა 2-3 სულის კოშკ წყალში და რაც შეიძლება კარგდ წაიცით იგი მის ძირებში. 5 წუთის შემდგა თმა თბილი სულით დაისხელეთ და 5-10 წუთის განმეო-



ԱՀՈՒ ԾԿ ԱՀԱ
ԿԲՈՋԵՎԵՇ
ԸՆՅԱՑՎԱ՞?

კლიმატის ქალა სხვადასხვა ასაფერი გმართება: უმცესესდ 45-50 წლისას, ზოგს ძალან აღრე — ორმოც წლადღე, ზოგსაც უფრო გვანა — 55 წლის უმდევე.

డాగ్‌ఎర్లుగ్‌పేరీ గ్వాన్‌గ్రెస్‌లు; క్లార్‌బీ, లామ్‌ల్యూక్‌స్టోర్స్‌లు, అంస్‌స్టోర్స్‌లు, లింగింఫోస్ ఉత్కల్చ గ్వాన్ శ్రీచుట్టుగాం, బెలింగ్ అంస్‌స్టోర్స్ డాయాం శ్రీస్ అంగ్ శ్రీచుట్టుగాం మిస్‌డ్‌ఎస్. అంస్‌స్టోర్స్‌లు క్రెట్‌ర్మెన్‌స్టోర్స్ డాగ్‌ఎర్లుగ్‌పేరీ గ్వాన్‌గ్రెస్‌లు.

სოფელში მცხოვრებ ქალაბას მენობაუ-
სა უფრო გიან ეწყობა. დადასი შესის ა-
რ უშეკვეთ შეგნებულია აგრეთვე ის ქალ-
ას შესის, რომელთაც შენგავარ არგამო-
ბას ქრისტინულ დავალებებია აქვთ, ანდა ას-
ერთ ასაკის ნირჩელური ქცევების პორტ-
ანი.

მარტო დედათა წესის შეწყვეტაა კლიმაქ-
სისთვის დამახსინათებელი? დედათა წესის

କାହାର ପାଇଁ ତାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଗା ନାହିଁ । କାହାର ପାଇଁ ତାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଗା ନାହିଁ । କାହାର ପାଇଁ ତାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଗା ନାହିଁ ।

କୌଣସି ଶ୍ରୀରୂପେସଙ୍ଗ ଏହା ପାଇଁ ଏକ ଦେଖାଇବା
ପିଲାଶ୍ଵରେ, ଲୁହାନାଳ୍ପ ତଳାଳାଳ, କାନ୍ଧ ଚିନ୍ମତ୍ତା
ମନ୍ଦିରାଟ୍ରେ ସିଦ୍ଧେରିତା ଘରିଣ୍ଡିଗୁଲୁ, ଯେ, ଏହା
ବ୍ୟାପିକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଆଶି, ଏହି କଥା ପାଇଁ

స్వరూపాలు ద్వారా వ్యక్తిగతంగా ఉన్న అంశములను నిర్మించడానికి ప్రయత్నించాడు. అందులో కొన్ని వ్యక్తిగతికి ప్రయత్నించాడు. అందులో కొన్ని వ్యక్తిగతికి ప్రయత్నించాడు.

କାହାଗୋଟିଏ ମେଘାକୁମର୍ଭନ୍ତୁର ମ୍ୟାରଦାଳବା ଏହା
ପାଇଁରୁଥୁବେସ. ତୁ କାଲୀ ଏହି ଶ୍ରୀହୃଦୟର
ପାଇଁରୁଥୁବେସ ଅର ମାଜୁପ୍ରେସ, ଶୋଭାଚିତ୍ର କାଙ୍ଗା-
ଲ୍ଲେଟ୍ ଏହି ଏଣ୍ଟିକା.

მხოლოდ ნერვულ ქარგების ინტენსივურობას უკავშირდება. შესაბამის გრძნობას, მოუკეთენდობას, არისტიკის განვითარებას, უსიკირო უწინვეტობრივობას. საყიდე ქარგი ან ადამიტურადი განცხურობილი რეგულირ მყიფებულისამდე, მ. პორტიკი, და-
ილა ალენინგრადი, დაკრატი, ტიტოპოლი
ბოლოვანიდან, ანისიასტრიგიდან და მარტი.

მოსუენის შესახებ. მსგავსი მოვლენები ნიკიტისის ქარების განვითარებისასც შეიმჩნეა. ზოგჯერ ამ პერიოდში პირველად ვლინ-

ება დრანეტის ნიშნები. თუ კლიმატის პერიოდში რამე ტკივილი გავვიჩნდა, ას ხარისხისაც ას უნდა იყოს ეს ტკივილი, საჭიროა მიუმართოთ ექიმის, მხოლოდ მას შეუძლია და მართოთ მას და მას გადასახაროთ მომზადება და მას გადასახაროთ მომზადება.

კინ მიღებას სათანადო ზომები.
კინ მიღებას კლიმატის ნორმალური ფიზი-
ოლოგიური მოვლენაა. ქალისათვის დიდი
ნიმუში არ არის. — 1-1 27-იან ქათაბეჭდის 100

အနေဖြင့်လောက အဲဒ် စံချေပါ ဖုံးဖြေရှုခဲ့ပါ၊ အဲ
ဦးနှင့် အလုပ်လွှေမြတ်ပါ တော်မူ နှုန်းဖြေလွှေရွှေလွှေ စွာ
ပြောဆို၊ အဲနှင့် တွေ့လှမ်းဖြေလွှေရွှေလွှေ စွာ
ပြောဆို၊ အဲနှင့် တွေ့လှမ်းဖြေလွှေရွှေလွှေ စွာ

ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳ କରିବାକୁ ନାହିଁ । ଏହାରୁ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳ କରିବାକୁ ନାହିଁ ।

სისტემურიალი მიღებულობს შექმნა კა-
ლებდა, მოგვარი დღესასწაული, მთა საკუნძუ-
ლო მოვარასად აძინა ჭიათურას და ძირულ-
ილიანოვ უნიკა შესდეგებილუს. უნიკა მოერ-
იანი ინტენსუი სკოლიდან, მოგვარი არაგვის მ-
ში მოვარას და გრანიტოვანი ინტენსუი — ნიმუშ
გარს. ტყიდღულს, ტრიმინა საცხოვრის,
ტრიუმფ, მნიშვნელი, სანდლბლაბი მოვარას, წი-
რავას და სხვ. აიგრენერი აკაკი კორიაშვილი სა-
მულობრივი სკოლების დოკო რაოდნობითი ე-
რა და შეფრინილი უმი მოსტრული: სალავა,
საფარიზო, მოხარული, ჩიმიშისრ და ა. ვ.
ვაკეულოდებული უნიკა ჭიათურა შეა- შეტა-
რის კოდეგმისასთვის დამატებასთვეულ
იპირისას შეულომნობ შეს. კატეგორია:
მომა მიმო ხარისხი სისტემის მომართვის უ-

თუ ასე ისე ცეკვა არ მოლოდინობა — ლოგიკური დოკუმენტით 1/3 ჩაის ჭიქა — 3-ჯერ დღეში.

კარგ შეფეხს იძლევა ისეთი რეპარატურა, როგორიცაა კლასიზტერიზმი, აკლიმანტი. მაგ-

ବ୍ୟାଙ୍ଗ ମନ୍ଦିରରେ ପାତାକାଳୀରୁ ପାତାକାଳୀରୁ ପାତାକାଳୀରୁ
ପାତାକାଳୀରୁ ପାତାକାଳୀରୁ ପାତାକାଳୀରୁ ପାତାକାଳୀରୁ

ଲ୍ୟାଙ୍ଗୁ ପାତନାଳୁଗୁରୁକୁ ମିଳିଲାନ୍ତରେ କୁଣ୍ଡା-
କୁ ଦ୍ରକ୍ଷ୍ୟ କରିବା ପାଇବାକୁ କୁଳମୂଳିତମାତ୍ର ଧର୍ମବିଶ୍ଵା-
ସାହୁଶ୍ରୀ କୁର୍ବା ସ୍ବାମୀଙ୍କର କୁଳପ୍ରକାଶକୁ ଦ୍ରକ୍ଷ୍ୟ
ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ
ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ

ମେସାହିତୀ ପରିଷଦ୍ୟ ପାତ୍ର



၃၂၆၂၄၂၈
၅၂၆၂၄၃၂၂၃၇

ხილდებოდა მეუღლის სახელსა და სიყვარულს, ეს ფიცი არც გაუტეხია.

ପ୍ରେ-19 ସାହୁପାଳଙ୍କ ଗୁମ୍ଫିର୍ଦ୍ଦଶ୍ଵର ଉତ୍ତର — କ୍ଷୁଣ୍ଣ
ଶ୍ରୀମତୀ ଲୁ ନାନ୍ଦିନୀ ପ୍ରେମପାଠୀ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ
ଅନ୍ତର୍ଭବତ୍ତାରେ, ଏ ବାନ୍ଧବର୍ଗୀ ସମ୍ପର୍କରେ, କ୍ଷୁଣ୍ଣ
ମୌଳିକବାଦୀ ଏବଂ ଲିଙ୍ଗବାଦୀ ମହାପାତ୍ରଙ୍କ ଶାଖା
ପ୍ରକଳ୍ପରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣର ଦେଶରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିର
କାନ୍ଦିଲୋମନାନ୍ଦିନୀ ପ୍ରେମପାଠୀ ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣପାଠୀ
ରକ୍ଷଣା କ୍ଷୁଣ୍ଣମାନୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀମତୀ ନାନ୍ଦିନୀ ପ୍ରେମପାଠୀ
ପ୍ରକଳ୍ପରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ, ତେବେ ଅଲ୍ପପରିଚାରକ
ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ

სეემ შიშვიმა მანანა,
მომივლინა მან ანა,
მას თან მოჰყვა მანანა,

ତୁମ୍ଭଙ୍କ ରୋଗରେ ନାହିଁ । ତୁମ୍ଭଙ୍କ ରୋଗରେ ନାହିଁ ।

ତାର୍ଗତ ଲିମିଟ୍ରେ କୁଣ୍ଡଳିମ ଶୈଖିପାନୀ କୁରୁ
କ୍ଷେତ୍ର ଏହିମେ ଦା କୁଣ୍ଡଳୀରୁଥିରୁ, ରାଶୀ ମେଳିକ
ତାପତୁର୍ପତ୍ରବ୍ୟବର୍ଧନ ପ୍ରାପ୍ତିଶ୍ଵରବ୍ୟବର୍ଧନ: ଯେନ୍ଦ୍ରିନା-ମନ୍ଦିନା
ଅର୍ଧଲୋକିନାଟିକୁ କେନ୍ଦ୍ରିଲ୍ଲା କୁଣ୍ଡଳ ଗାଢିଲେ
ଦେଖିଲୁଣ ଯୁଗାଳିନ ମେହରୁ.

ମାନେନ ଅର୍ଦ୍ଧଲୋକାଣି ଶ୍ରୀସତ୍ରୀ ମଦିମ୍ବ କୁରୋ
ମେଗାଙ୍ଗାଲ୍ ପାଦାନ୍ତରେ ଆର୍ଦ୍ଧବିହାରୀ ଉପରେ
ପାଦାନ୍ତରେ ଆର୍ଦ୍ଧବିହାରୀ ଉପରେ

ულროვოდ მზის დასკლით მაბნელა
სოფელმან ანაზღულლად.

ଓই ৰাখৰুৱা আৰু মানন্দস রামায়ণলম্ব হ'ল
হৰে দৰ্গাৰ অৱগতিৰ গুৱা, মো শৰীৰৰ গুৱা
ৰানৰ সৰুভাৱালৰাৰ. ৰেণুকাৰ চৰুৱাৰ
হ'লৈ রানৰ পৰাভৰণৰাৰ. মানন্দস গুৱা
হ'লৈ রানৰ পৰাভৰণৰাৰ. মানন্দস গুৱা
হ'লৈ রানৰ পৰাভৰণৰাৰ. ৰেণুকাৰ চৰুৱাৰ
হ'লৈ রানৰ পৰাভৰণৰাৰ. মানন্দস গুৱা

150 କୁଳିରେ ନୀତିରେ ମହିମାନଙ୍କ ପାଦାଚିହ୍ନରୁ ଦୂରିତ ଆଶରେ ପ୍ରେରଣକରି ଦୟାଲୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନୀତିରେ ଏହାର ନିର୍ମାଣ କରିଛି।

ନେଇ,
ଲୁହରୁକ୍ତ ଦାଳପୈଲୁଣାନୀଙ୍କ ଦା ଦ୍ୱାରା ଦା ଦ୍ୱାରା
ଦିନମିଳିଲା ପ୍ରତ୍ୟେକରୁକ୍ତଙ୍କ ଶୈଖିକ ଶ୍ଵେତଶଳ୍କଗ୍ରହ
ଦାଳ ଶ୍ଵେତଶଳ୍କଗ୍ରହ ଏହାରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଶ୍ଵେତଶଳ୍କଗ୍ରହ
ଦାଳାରୁ, କରାରୁକାଳେକୁ ଏହାରୁ ଅନ୍ତର ଆଶେଷି, କରାରୁ
ଦିନପରିବର୍ତ୍ତନକୁ ପ୍ରତ୍ୟେକରୁକ୍ତଙ୍କ ଶ୍ଵେତଶଳ୍କଗ୍ରହ
ଶ୍ଵେତଶଳ୍କଗ୍ରହ ଦାଳପୈଲୁଣାନୀଙ୍କ ଦା ଦ୍ୱାରା
ଅନ୍ତର ଆଶେଷି ଏହାରୁ ଅନ୍ତର ଆଶେଷି ଏହାରୁ
ଦାଳପୈଲୁଣାନୀଙ୍କ ଦା ଦ୍ୱାରା ସାଥେଥାଏଇଲୁକୁ ଏହାରୁ
ଦାଳପୈଲୁଣାନୀଙ୍କ ଦା ଦ୍ୱାରା ଏହାରୁ 150

ՀԱՅՈՎԱՐԴ

၆၁၂၀၂၀ ၂၃၀၆၁၈

A black and white portrait of a woman from the chest up. She has dark hair pulled back and is wearing a patterned headscarf. Her attire consists of a dark, long-sleeved top over a light-colored, collared garment. She is holding a small, round object, possibly a mirror or a compact, in her hands. The background is plain and light.

ଲେଖସ. ଗ୍ରାମୀନ୍ ପ୍ରେସାର୍ଥ ବ୍ଲୋକ୍‌ରେ ଦେଇଲାଏଇବା କାହିଁକି କାହାରୁ-
କ୍ରେବିଳିନ୍ କ୍ଷଣରେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କାରେ

ଶାସନାଳ୍ପାଦ ଶାସିରାଜା:
 ଉତ୍କୁଳୀ — ନାଥବାହେଶ୍ୱର ପ୍ରେସ,
 କମ୍ପ୍ଲେକ୍ସ ବାଟୀ — ଗ୍ରେଜି ମିଲ୍ସକାଲୀ,
 ନନ୍ଦ — ନନ୍ଦା ପ୍ରେସ,
 କାର୍ପାଚିପାଦ — ନନ୍ଦ,
 ଶେଖର — ଶେଖର ପ୍ରେସି,
 ମାନଦ୍ରାମ — ଶେଖର ପ୍ରେସି,
 ଯାନାଦ୍ଵୀପ — ଶେଖର ପ୍ରେସି,
 ନେହାମି — ନେହାମି ପ୍ରେସ,
 ଲାଲି ରାଧାକିଶୋର — ଲାଲି ପ୍ରେସ.



„სოვლის კონერზი“ ფილიპისა და არა ხორხონესი

ლუკრიცი (პარიზი) გამოუყინულმა მსოფლიოს ერთ-ერთმა შეღება-რთაგნმა, კორქონებს „სოვლის კონერზი“ ეტიკეტი შეცვალა. მას მიერება ტიტონი.

ავტორის შეცვლა პარიზს მუზეუმის დარტექსის ადამიერების დალტონის საფუძველზე მოხდა, რაც მომენტა ამ საქანის სცენეტისთვის მა-ვალტომიან გამოყენებისა და ხანგრძლოვ კლევას; დღდ კუუმანი-

სა და კამათის შემდეგ სამოლოოდ დადგნდა ავტორი: ტიტონი.

თვალით კი ტილდ წორჩინებს მიუკუთხნებ, მიუკეთდებ ამის საწინააღმდეგო პირ 1825 წელს გამოიტანა ერთმა ვერმანელმა სიტონიკეს. მას შემსუბურ მისინათხობს კულევა, უსწავლა და ექსპერტი-ზები. ერმანის ასეთი მიმოტენაც იყო, რომ სურათი ჭრისწინ და რესურ და ტიტონა დაამთავრა.

ამამდე კი დავა გადაწყვეტილია და ავტორი სამოლოოდ დადგრ-ნილია; ამიში სცენეტისტის დიდად დატმისათ პალუაში შემორ-ნინილი ტიტონისული იყენებულის შესწავლა.

